

## WORLD WIDE TORINO

### La Città di Chambéry

presenta

### Benvenuti a Chambéry!



Chambéry festeggia l'Italia con spettacoli, concerti, animazioni e una mostra interattiva

*Dal 22 aprile al 1° maggio – Ingresso gratuito  
Officine Grandi Riparazioni – Corso Castelfidardo 22*



### Venerdì 22 APRILE

#### Ore 17.30 – Inaugurazione di Benvenuti a Chambéry!

Visitabile dal 22 aprile al 1° maggio

*Mostra interattiva e scenografica che illustra le attrazioni turistiche, le relazioni con Torino e l'Italia e i progetti innovativi di Chambéry*

#### Ore 18.30 – Chambéry e Torino fanno il loro circo!

*La scuola Arc en Cinq di Chambéry e la scuola di Cirko Vertigo di Grugliasco, insieme alla Fanfare Etcetera, animeranno l'inaugurazione della mostra Benvenuti a Chambéry!*

### Sabato 23 APRILE

#### Ore 15.00 – La Roulotte in concerto!

*Uno dei gruppi più interessanti della scena musicale di Chambéry si esibisce in un concerto unico che alterna ingredienti esplosivi come il jazz, il rock e ritmi che creeranno un irresistibile clima di festa.*

#### Ore 16.00 – Chambéry e Torino fanno il loro circo!

*La scuola Arc en Cinq di Chambéry e la scuola di Cirko Vertigo di Grugliasco ripropongono le spettacolari esibizioni dei loro artisti per il pubblico di Esperienza Italia.*

Ore 19.00 – **bENVEGNA della Compagnia Gambit**

coreografie e soggetto di Dominique Guilhaudin  
con Antonella Amirante e Géraldine Mainguet  
musiche e suoni di Jean-Marc Toillon

*La compagnia Gambit creata da Dominique Guilhaudin, mette in scena tramite un mix di teatro e danza, una deviazione artistica della frontiera, della riunificazione, della differenza.*

**Sabato 30 APRILE**

Ore 15.00 – **Complesso folkloristico della Savoia:**

**La Savoie, Les Dames du Covet, La Compagnie du Sarto**

*I gruppi folkloristici savoiani arriveranno alla stazione di Porta Nuova alle 10.30 con un treno storico da Chambéry. Dopo una sfilata per le vie del centro cittadino, i gruppi animeranno con canti e danze popolari gli spazi delle Officine Grandi Riparazioni.*

Inoltre dal 2 all'8 MAGGIO

**“Speriamo che...Espérons que...”**

**150 anni di emigrazione italiana e piemontese in Savoia e Alta Savoia**

*Il Comitato degli Italiani a Chambéry (COMITES) presenta una mostra con cui ricordare una storia di emigrazione, lavoro ed integrazione lunga 150 anni.*

*L'inaugurazione della mostra si terrà il 2 maggio alle 12.00.*

**L'ITALIA FESTEGGIA IL MONDO - IL MONDO FESTEGGIA L'ITALIA**

Per i Francesi, Chambéry è già quasi Italia. E nel cuore degli abitanti di Chambéry, l'Italia occupa un posto particolare. Per molti rappresenta ancora una seconda patria, da cui sono arrivate generazioni di lavoratori. Da qui nasce l'intensità dei legami che perdurano tra le due città e la volontà di coltivare questa parentela, al servizio del medesimo destino europeo. Allo stand “Benvenuti à Chambéry”, promosso dalla Città di Chambéry con l'Ufficio del Turismo di Chambéry, è possibile ammirare e conoscere le attrazioni turistiche della città e tutte le iniziative esistenti che coinvolgono Torino.

L'Espace Malraux Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie, il Festival du Premier Roman, l'Université de Savoie e Arc en Cirque presentano i loro progetti con i loro partner italiani. Un ricco programma di spettacoli anima la permanenza di Chambéry a Esperienza Italia.

*World Wide Torino coinvolge nei festeggiamenti per i 150 anni dell'Unità d'Italia le istituzioni estere con cui la Città di Torino intrattiene relazioni di amicizia e collaborazione.*

*Il risultato è un ricco programma di eventi internazionali tra cui quelli organizzati in collaborazione con la Città di Chambéry dal 22 aprile al 1° maggio e con il Comitato Italiani di Chambéry dal 2 all'8 maggio 2011 presso le Officine Grandi Riparazioni. La Città di Torino e la Città di Chambéry sono gemellate dal 1957.*

Info: Settore Relazioni Internazionali della Città di Torino  
Tel. 011 4437808 – e-mail: [affarint@comune.torino.it](mailto:affarint@comune.torino.it)  
<http://www.comune.torino.it/relint>

